



Editorial

Much of this Bulletin is devoted to the accounts of various meetings that took place mainly in September and October 1999, which just goes to show how important a period this has been for improving cooperation in legal metrology both at international level (i.e. the OIML) and at regional level.

In fact the whole of the twelve-month period between the Seoul and Tunis CIML Meetings was a particularly productive period, during which the OIML has consolidated its strategic orientation and identified priority actions to be carried out, especially in the following areas:

- mutual recognition of test results;
- extension of the OIML Certificate System;
- development of cooperation between the OIML and other international and regional organizations;
- increase in activities aimed at favoring the development of metrology in emerging economies; and
- encouraging regional cooperation.

1999 seems to have been a favorable year for this last point, too. Most existing regional organizations are engaging in their specific activities in close cooperation with the OIML and are becoming typical examples that other regions wishing to establish their own cooperation forum may follow. And bearing in mind the need to develop in parallel international and regional cooperation, it does seem appropriate that participation in at least one regional cooperation forum be open to all countries.

Lastly, 1999 witnessed the reinforcing of OIML ties with a number of key international organizations in the fields of trade, standardization, accreditation, development aid, etc.

At the beginning of 2000 we send our best wishes to all those who strive to render the OIML more effective and more useful, and particularly to all readers of the Bulletin. ■

La majeure partie de ce Bulletin est consacrée à des rapports sur des réunions tenues principalement en septembre et octobre 1999. C'est dire combien cette période a été importante pour les progrès de la coopération en métrologie légale, tant au niveau international (l'OIML) qu'au niveau des régions.

Pour l'OIML, ce sont en fait les douze mois entre les réunions du CIML de Séoul et de Tunis qui ont été fructueux, avec un approfondissement des orientations stratégiques et une identification des actions à mener en priorité, en particulier dans les domaines suivants:

- reconnaissances mutuelles des résultats d'essais;
- extension du Système de Certificats OIML;
- développement de la coopération entre l'OIML et d'autres organisations internationales et régionales;
- accroissement des activités en faveur du développement de la métrologie dans les pays à économie émergente;
- encouragements à la coopération régionale.

Pour ce dernier point aussi, 1999 semble avoir été très favorable. Les organisations régionales existantes, pour la plupart, poursuivent leurs activités spécifiques en étroite coopération avec l'OIML et constituent des exemples types pour d'autres régions désireuses d'établir leur propre forum de coopération. Et compte tenu de la nécessité de développer en parallèle la coopération aux niveaux international et régional, il semble approprié que tout pays puisse participer à au moins une coopération régionale.

Enfin, 1999 aura permis à l'OIML de renforcer ses liens avec un certain nombre d'organisations internationales clés dans les domaines du commerce, de la normalisation, de l'accréditation, de l'aide au développement, etc.

En ce début d'année 2000 nos souhaits vont vers tous ceux qui œuvrent pour rendre l'OIML plus efficace et utile et, en particulier, vers tous les lecteurs de ce Bulletin. ■